

# Dispositif d'Impression fi-680PRF/PRB

---

Guide d'utilisation

# Table des matières

---

Introduction.....	2
Conventions .....	3
Chapitre 1 Préparatifs.....	5
1.1 Fonctionnalités.....	5
1.2 Nom et fonction des éléments .....	5
Chapitre 2 Opérations usuelles .....	7
2.1 Installation de la cartouche d'impression .....	7
2.2 Test d'impression .....	9
2.3 Positionnement de la cartouche d'impression.....	10
2.4 Configuration de l'impression.....	11
2.5 Remplacement de la cartouche d'impression .....	12
Chapitre 3 Entretien.....	16
3.1 Nettoyage de la cartouche d'impression .....	16
3.2 Nettoyage du dispositif d'impression.....	16
Chapitre 4 Messages d'erreur .....	18
Chapitre 5 Fiche technique.....	19

# Introduction

---

Merci d'avoir choisi le fi-680PRF (Dispositif d'impression sur le recto)/fi-680PRB (Dispositif d'impression sur le verso).

---

## Consignes de sécurité

La brochure Consignes de sécurité fournie contient des informations importantes pour une utilisation sûre et correcte du produit.

Assurez-vous de lire et de comprendre cette brochure avant d'utiliser le scanneur.

---

## À propos de ce produit

L'utilisation de ce produit permet d'imprimer des chaînes de caractères, notamment des caractères alphanumériques, sur les documents numérisés.

Vous pouvez installer ce produit sur les modèles suivants :

- fi-6400/fi-6800
- fi-7800/fi-7900

Si aucune distinction n'est faite entre les modèles ci-dessus, le terme générique "scanneur" est utilisé.

Dans ce guide, vous trouverez des explications sur les deux dispositifs d'impression.

Nom des produits	Modèles	Nom du dispositif	Nom collectif
fi-680PRF	FI-680PRF	Dispositif d'impression sur le recto	Dispositif d'impression
fi-680PRB	FI-680PRB	Dispositif d'impression sur le verso	

---

## À propos de ce guide

Ce guide vous explique comment utiliser le dispositif d'impression. Lisez-le avec soin pour une utilisation correcte du produit.

Pour connaître le fonctionnement du scanneur, consultez le Guide d'utilisation disponible sur le Setup DVD-ROM fourni avec le scanneur.

Nous espérons que ce guide vous aidera pour votre utilisation future du dispositif d'impression.

---

## Les marques

PaperStream est une marque déposée de PFU Limited au Japon.

Les autres noms d'entreprises et de produits sont des marques déposées ou commerciales de leurs détenteurs respectifs.

---

## Fabricant

PFU Limited



YOKOHAMA i-MARK PLACE, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa, 220-8567, Japon

© PFU Limited 2009-2019

# Conventions

## Symboles utilisés dans ce guide

Vous trouverez dans ce guide les symboles suivants qui indiquent des opérations mais aussi des avertissements.

	Ce symbole indique à l'utilisateur une information particulièrement importante. Lisez soigneusement cette information.
	Ce symbole informe l'utilisateur d'un conseil ou d'une astuce particulièrement utile concernant l'utilisation du produit.

## Mention simplifiée des noms de produits

Plutôt que de mentionner les noms de systèmes d'exploitation dans leur intégralité, nous opterons pour les appellations simplifiées indiquées dans la colonne de droite du tableau ci-dessous.

Système d'exploitation	Indications	
Windows® XP Professionnel (Service Pack 2 ou ultérieur) Windows® XP Professionnel Édition x64 Windows® XP Édition Familiale (Service Pack 2 ou ultérieur)	Windows XP	Windows*
Windows Server™ 2003, Édition Standard Windows Server™ 2003, Édition x64 Standard Windows Server™ 2003 R2, Édition Standard Windows Server™ 2003 R2, Édition x64 Standard	Windows Server 2003	
Windows Vista® Édition Familiale Basique (32/64 bits) Windows Vista® Édition Familiale Premium (32/64 bits) Windows Vista® Professionnel (32/64 bits) Windows Vista® Entreprise (32/64 bits) Windows Vista® Édition Intégrale (32/64 bits)	Windows Vista	

Système d'exploitation	Indications	
Windows® 7 Édition Familiale Premium (32/64 bits) Windows® 7 Professionnel (32/64 bits) Windows® 7 Entreprise (32/64 bits) Windows® 7 Édition Intégrale (32/64 bits)	Windows 7	Windows*
Windows® 8 (32/64 bits) Windows® 8 Professionnel (32/64 bits) Windows® 8 Entreprise (32/64 bits)	Windows 8	
Windows Server™ 2008 Standard (32/64 bits) Windows Server™ 2008 R2 Standard (64 bits)	Windows Server 2008	
Windows Server™ 2012 Standard (64 bits) Windows Server™ 2012 R2 Standard (64 bits)	Windows Server 2012	
Windows® 8.1 (32/64 bits) Windows® 8.1 Professionnel (32/64 bits) Windows® 8.1 Entreprise (32/64 bits)	Windows 8.1	
Windows® 10 Famille (32/64 bits) Windows® 10 Professionnel (32/64 bits) Windows® 10 Entreprise (32/64 bits) Windows® 10 Éducation (32/64 bits)	Windows 10	
Windows Server™ 2016 Standard (64 bits)	Windows Server 2016	
Windows Server™ 2019 Standard (64 bits)	Windows Server 2019	
PaperStream IP (TWAIN) PaperStream IP (TWAIN x64) PaperStream IP (ISIS) Bundle	Pilote PaperStream IP	

\* Si aucune distinction n'est nécessaire entre les différentes versions des systèmes d'exploitation, le terme général « Windows » est alors utilisé.

---

## **Description d'une suite d'opérations**

Les opérations successives sont séparées d'une flèche « → ».

Exemple : ouvrez le menu **Numériser** → **Configuration de la numérisation**.

---

## **À propos des captures d'écran de ce guide**

Les captures d'écrans des produits Microsoft sont reproduites avec la permission de Microsoft Corporation.

Dans l'intérêt des utilisateurs et en vue d'une amélioration du produit, les captures d'écran de ce guide sont sujettes à des modifications sans préavis.

Si les images affichées sur l'écran de votre ordinateur sont différentes de celles du guide, suivez les instructions indiquées sur votre écran.

Elles ont également été réalisées avec le système d'exploitation Windows 7. Les fenêtres et les opérations peuvent varier selon le système d'exploitation. Notez également que les écrans et les opérations décrites dans ce manuel peuvent différer lors de la mise à jour du logiciel. Le cas échéant, consultez le guide fourni lors de la mise à jour.

# Chapitre 1 Préparatifs

Ce chapitre vous présente les fonctionnalités, le nom des éléments et les fonctions du dispositif d'impression.

## 1.1 Fonctionnalités

Avec le dispositif d'impression installé sur le scanner, vous pouvez imprimer une chaîne alphanumérique sur un document numérisé avec l'AAD.

Cette fonctionnalité vous aide à organiser vos documents numérisés à l'aide d'un nom, d'une date ou d'une numérotation.

Le dispositif d'impression sur le recto imprime une chaîne de caractères sur le recto du document et le dispositif d'impression sur le verso imprime sur le verso.



Les dispositifs d'impression recto et verso peuvent être installés en même temps sur le scanner. Toutefois, vous ne pourrez en utiliser qu'un seul à la fois. Selon vos besoins, choisissez celui le plus adapté.

## 1.2 Nom et fonction des éléments

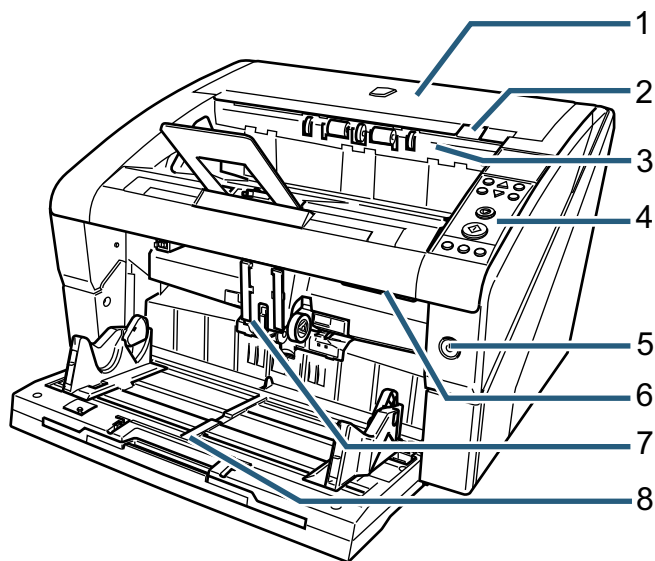
Cette partie vous présente les composants du dispositif d'impression ainsi que leurs fonctions.



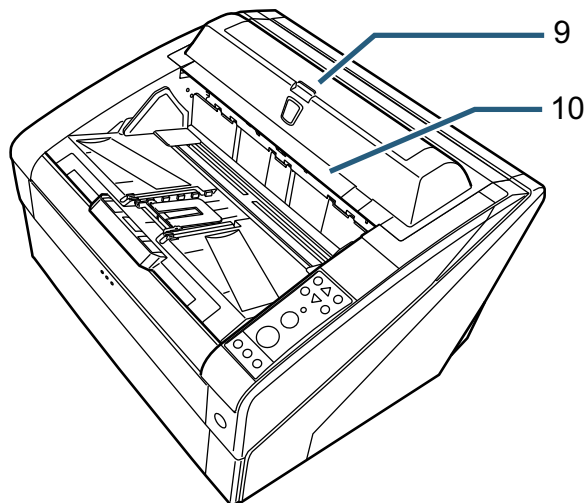
Pour en savoir plus sur les noms et fonctions des éléments du scanner, consultez le Guide d'utilisation du scanner dont vous disposez.

### ■ Vue externe

Lorsque le dispositif d'impression sur le recto est installé



Lorsque le dispositif d'impression sur le verso est installé



#### 1 Couvercle supérieur

Couvercle qui protège la sortie du papier. Ouvrez le couvercle supérieur pour dégager un bouchage de papier, nettoyer l'intérieur de l'AAD ou remplacer la cartouche d'impression.

#### 2 Levier d'ouverture du couvercle supérieur

Soulevez le levier pour ouvrir le couvercle supérieur.

#### 3 Unité de chargement et d'éjection

Ouvrez cette partie pour remplacer la cartouche d'impression du dispositif d'impression recto ou pour ajuster la position du début d'impression.

#### 4 Panneau de commande

Le panneau de commande est constitué d'un écran ACL (affichage à cristaux liquides), de touches de fonction et d'un témoin DEL. Avec le panneau de commande, vous pouvez faire fonctionner le scanner et vérifier son état.

#### 5 Interrupteur

Utilisez l'interrupteur pour éteindre et allumer le scanner.

#### 6 Bouton d'ouverture de l'AAD

Appuyez sur le bouton d'ouverture pour ouvrir l'AAD.

#### 7 AAD

L'AAD est chargé de l'insertion des documents, feuille par feuille, depuis le plateau d'alimentation vers le scanner.

Ouvrez l'ADD pour remplacer les consommables ou nettoyer l'intérieur du scanner.

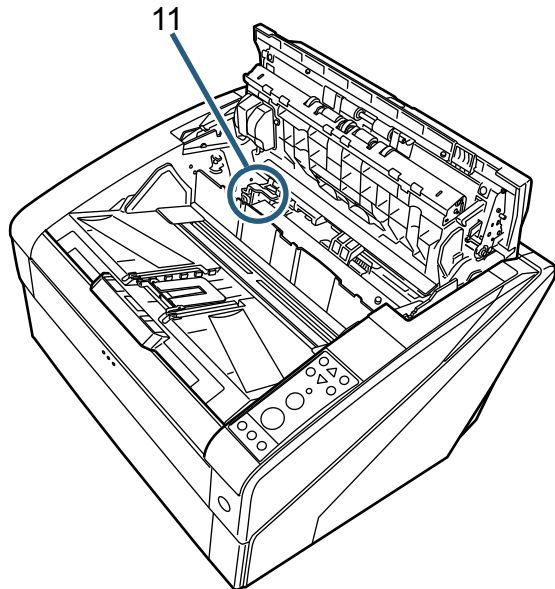
#### 8 Plateau d'alimentation

Plateau sur lequel sont placés les documents à numériser.

**9 Couvercle du dispositif d'impression verso**  
Ouvrez le couvercle pour remplacer la cartouche d'impression du dispositif verso ou pour ajuster la position du début d'impression.

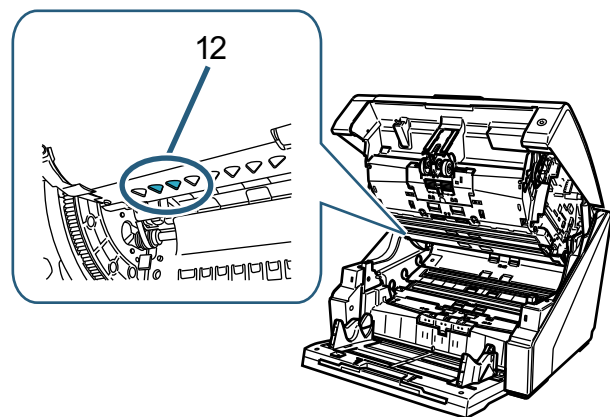
**10 Couvercle supérieur (lorsque le dispositif d'impression verso est installé)**  
Couvercle qui protège la sortie du papier.  
Ouvrez le couvercle supérieur pour dégager un bouchage de papier, nettoyer l'intérieur de l'AAD ou remplacer la cartouche d'encre.

■ **Sous l'unité de chargement et d'éjection**



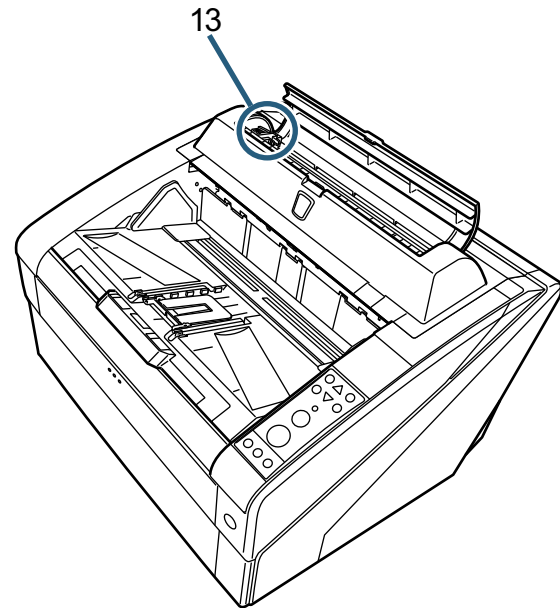
**11 Support de la cartouche d'impression**  
La cartouche d'encre du dispositif d'impression sur le recto se situe ici.

■ **Intérieur de l'AAD**



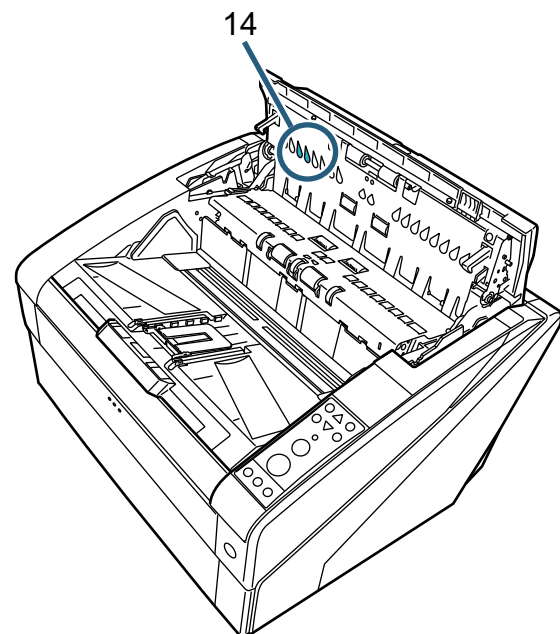
**12 Tête d'impression**  
Tête d'impression du dispositif d'impression sur le recto.

■ **Sous le couvercle du dispositif d'impression verso**



**13 Support de la cartouche d'impression**  
La cartouche d'encre du dispositif d'impression sur le verso se situe ici.

■ **Sous le couvercle supérieur**



**14 Tête d'impression**  
Tête d'impression du dispositif d'impression sur le verso.

# Chapitre 2 Opérations usuelles

Dans ce chapitre, vous trouverez des explications sur une utilisation usuelle du dispositif d'impression.

## 2.1 Installation de la cartouche d'impression

Installez la cartouche d'impression comme suit.

### ATTENTION

- Avant d'installer la cartouche d'impression, assurez-vous que le scanner est éteint et que le câble d'alimentation est débranché de la prise de courant. Faute de quoi, une électrocution ou une erreur de fonctionnement pourrait se produire.
- N'utilisez pas d'autres cartouches d'impression que celles indiquées. L'utilisation de cartouches d'impression différentes peut être la cause d'un mauvais fonctionnement.
- Attention à ce que vos doigts ne soient pas pris lors de l'installation des cartouches.



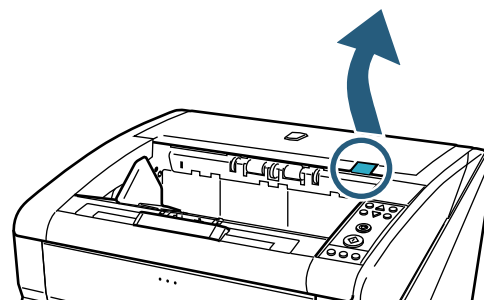
Lors de l'installation d'une cartouche, assurez-vous de leur bonne position.



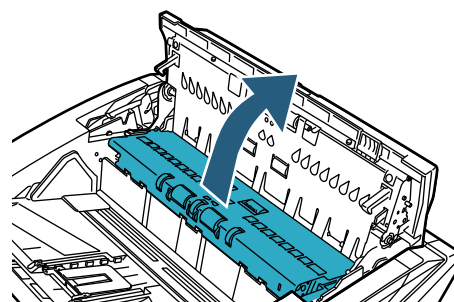
- Pour savoir comment faire fonctionner le scanner, consultez le Guide d'utilisation du scanner dont vous disposez.
- Pour obtenir des cartouches d'impression ou toute autre information, contactez votre distributeur ou un technicien agréé par FUJITSU.

### ■ Dispositif d'impression sur le recto

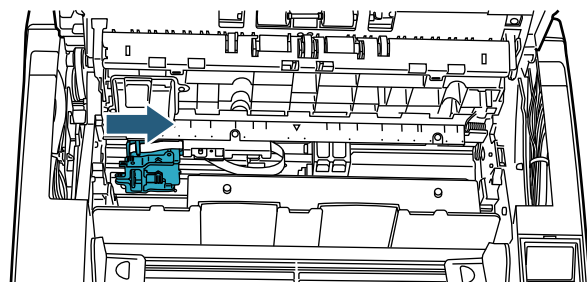
- 1 Assurez-vous que le câble d'alimentation du scanner est débranché de la prise de courant.
- 2 Soulevez le levier d'ouverture du couvercle supérieur.



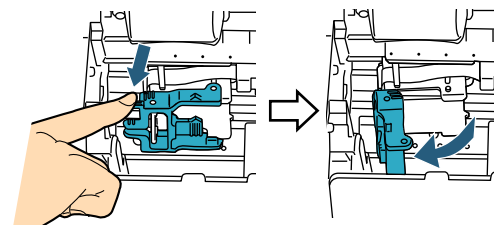
- 3 Soulevez l'unité de chargement et d'éjection.



- 4 Déplacez le support de la cartouche d'impression afin de ne pas être gêné lors de l'installation.

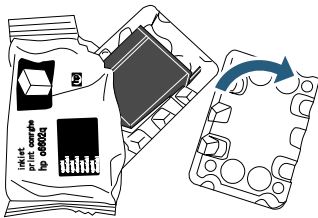


- 5 Libérez le support de la cartouche d'impression.
  - 1 Appuyez sur le bouton d'ouverture pour déverrouiller.
  - 2 Ramenez le support vers la gauche.

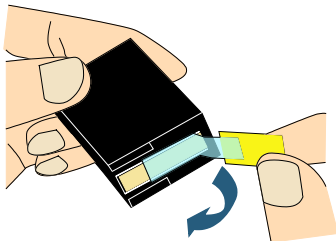




6 Retirez la nouvelle cartouche de son emballage.

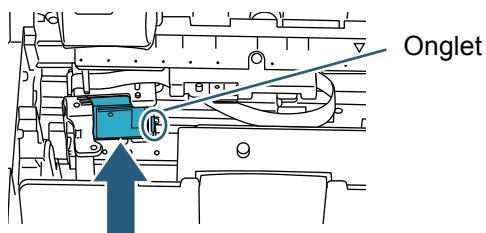


7 Retirez la languette de protection.



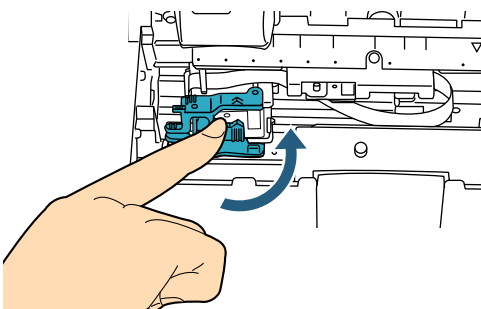
Évitez de toucher la partie métallique de la cartouche et jetez la languette de protection.

8 Installez la cartouche d'impression dans le support.



- Insérez la cartouche d'impression de manière que l'onglet se trouve sur la droite.
- Attention à ce que la cartouche ne soit pas en contact avec le câble souple méplat ni accrochée par celui-ci.

9 Ramenez doucement le support sur la cartouche (vers la droite) de manière que celle-ci soit correctement fixée.



10 Alignez le pointeur sur le repère d'impression, là où le document devrait être imprimé.

(Voir l'étape 3 du paragraphe *Dispositif d'impression sur le recto* [page 10] de la section 2.3 *Positionnement de la cartouche d'impression.*)



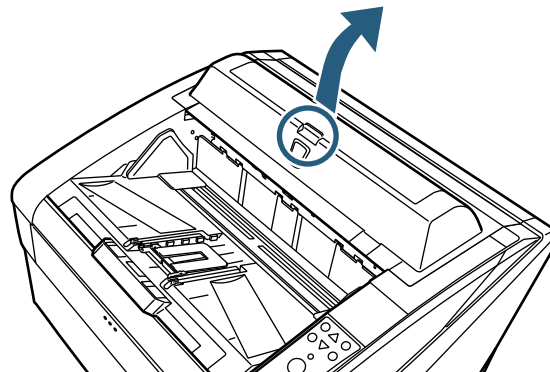
Lors de l'installation d'une cartouche, alignez le pointeur sur le repère du début d'impression. Faute de quoi, l'impression risque d'échouer ou le document pourrait être taché d'encre.

11 Réalisez un test d'impression.

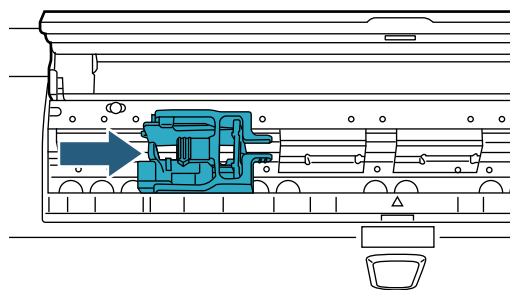
(Voir la section 2.2 *Test d'impression* [page 9].)

## ■ Dispositif d'impression sur le verso

- 1 Assurez-vous que le câble d'alimentation du scanner est débranché de la prise de courant.
- 2 Ouvrez le couvercle du dispositif d'impression sur le verso en appuyant sur son bouton.

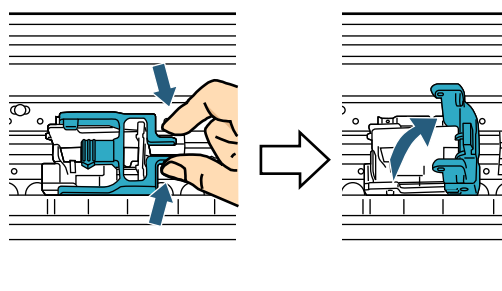


- 3 Déplacez le support de la cartouche d'impression afin de ne pas être gêné lors de l'installation.

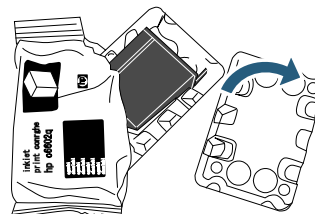


- 4 Libérez le support de la cartouche d'impression.

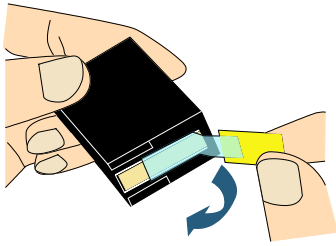
- 1 Pincez pour déverrouiller.
- 2 Soulevez le support vers la droite.



- 5 Retirez la nouvelle cartouche de son emballage.

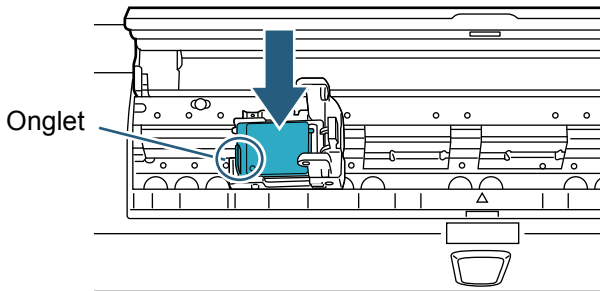


6 Retirez la languette de protection.



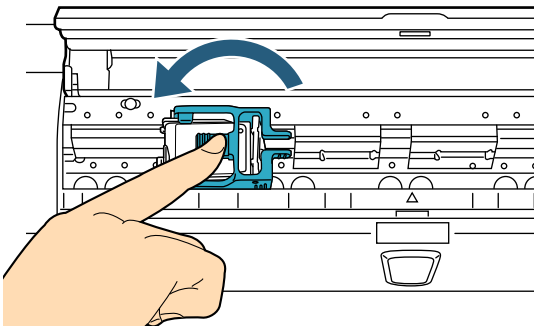
Évitez de toucher la partie métallique de la cartouche et jetez la languette de protection.

7 Installez la cartouche d'impression dans le support.



- Insérez la cartouche, l'onglet sur le côté gauche.
- Attention à ce que la cartouche ne soit pas en contact avec le câble souple méplat ni accrochée par celui-ci.

8 Ramenez doucement le support sur la cartouche (vers la gauche) de manière que celle-ci soit correctement fixée.



9 Alignez le pointeur sur le repère d'impression, là où le document devrait être imprimé.

(Voir l'étape 2 du paragraphe *Dispositif d'impression sur le verso* [page 11] de la section 2.3 *Positionnement de la cartouche d'impression*.)



Lors de l'installation d'une cartouche, alignez le pointeur sur le repère du début d'impression. Faute de quoi, l'impression risque d'échouer ou le document pourrait être taché d'encre.

10 Réalisez un test d'impression.

(Voir la section 2.2 *Test d'impression* [page 9].)

## 2.2 Test d'impression

Après avoir installé la cartouche d'impression, confirmez l'impression des caractères.



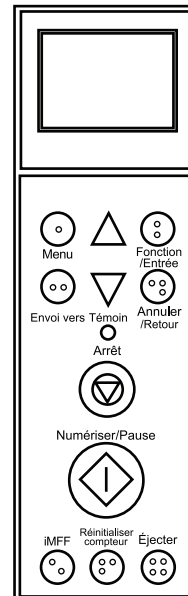
Pour plus d'informations sur le panneau de commande, consultez le Guide d'utilisation du scanner dont vous disposez.

- 1 Appuyez sur l'interrupteur situé à l'avant du scanner.  
⇒ L'intitulé [Prêt] s'affiche sur l'écran ACL.
- 2 Placez une feuille de test sur le plateau d'alimentation.



- Chargez une feuille au format A4 ou Lettre. Si la feuille est à un format inférieur à A4/Lettre, l'impression risque d'échouer.
- Assurez-vous que la cartouche d'impression est positionnée dans la largeur du papier.

3 Appuyez sur la touche [Menu].



⇒ L'écran [Menu principal] s'affiche sur l'écran ACL.

4 Sélectionnez [22 : Test d'impression] en appuyant sur la touche [△] ou [▽] puis sur la touche [Fonction/Entrée].

⇒ L'écran [Nb de feuilles numérisées] s'affiche sur l'écran ACL.



Si le dispositif d'impression est mal connecté ou déconnecté, le message « Impossible d'utiliser cette fonction car le dispositif d'impression n'est pas connecté » s'affiche sur l'écran ACL.

5 Sélectionnez [1 : Une feuille] ou [2 : Plusieurs feuilles] en appuyant sur la touche [△] ou [▽] puis sur la touche [Fonction/Entrée].

Si vous sélectionnez [2 : Plusieurs feuilles], toutes les feuilles placées dans le plateau d'alimentation seront imprimées.

⇒ L'écran [Impression] s'affiche sur l'écran ACL.



Si un seul dispositif d'impression (sur le recto ou sur le verso) est installé sur le scanner, l'écran [Modèle d'impression] s'affiche sur l'écran ACL. Rendez-vous à l'étape 7.

- 6 Sélectionnez le dispositif d'impression à utiliser en appuyant sur la touche [△] ou [▽] puis sur la touche [Fonction/Entrée].

Sélectionnez [1 : Recto] pour le dispositif d'impression sur le recto et [2 : Verso] pour le dispositif d'impression sur le verso.

⇒ L'écran [Modèle d'impression] s'affiche sur l'écran ACL.

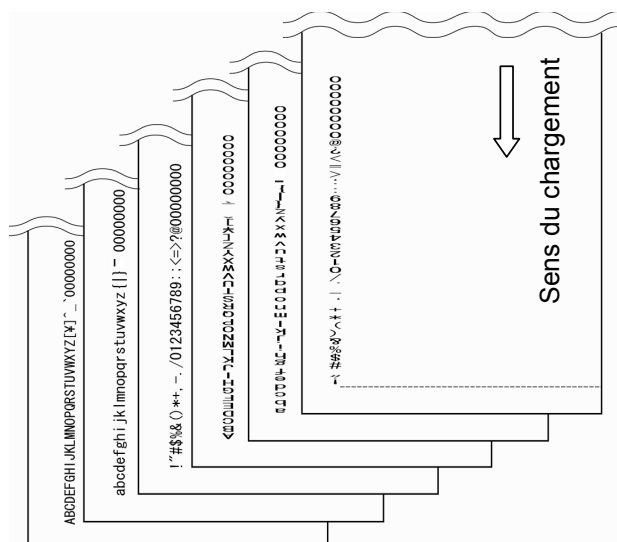
- 7 Sélectionnez un modèle en appuyant sur la touche [△] ou [▽] puis sur la touche [Fonction/Entrée].



Les modèles d'impression suivants sont disponibles pour la position verticale et horizontale.

- 1 : (L)ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[¥]^\_`00000000
- 2 : (L)abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~ 00000000
- 3 : (L)!"#\$%&'()\*+,-./0123456789;:<=>?@00000000
- 4 : (P)ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[¥]^\_`00000000
- 5 : (P)abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~ 00000000
- 6 : (P)!"#\$%&'()\*+,-./0123456789;:<=>?@00000000

Si plusieurs feuilles sont placées dans le plateau d'alimentation, elles seront toutes imprimées. La section « 00000000 » commence par 0 et augmente par incrémentation de 1 point.



⇒ L'écran [Test d'impression] s'affiche sur l'écran ACL.

- 8 Choisissez de réaliser le test ou non en appuyant sur la touche [△] ou [▽] puis sur la touche [Fonction/Entrée].

⇒ La feuille de test est insérée dans l'AAD et le dispositif d'impression imprime une chaîne de caractères à 5 mm (±4 mm) du bord du papier.

## 2.3 Positionnement de la cartouche d'impression

Installez la cartouche d'impression comme suit.

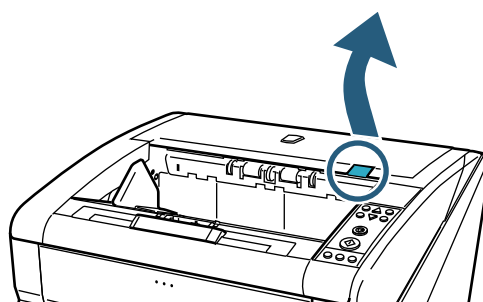


ATTENTION

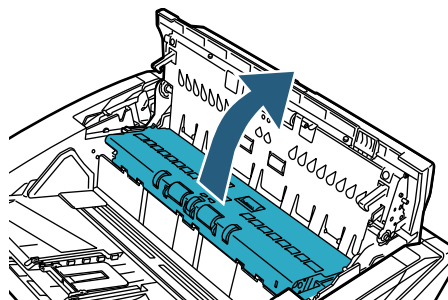
Lors de l'installation d'une cartouche, assurez-vous d'aligner le pointeur sur le repère du début d'impression. Faute de quoi, l'impression risque d'échouer ou le document pourrait être taché d'encre.

### ■ Dispositif d'impression sur le recto

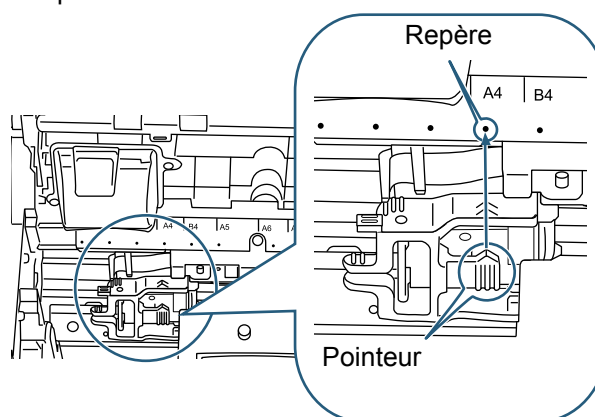
- 1 Soulevez le levier d'ouverture du couvercle supérieur.



- 2 Soulevez l'unité de chargement et d'éjection.



- 3 Alignez le pointeur selon le repère du début d'impression.



- Lors de l'installation d'une cartouche, alignez le pointeur sur le repère du début d'impression. Faute de quoi, l'impression risque d'échouer ou le document pourrait être taché d'encre.
- Le document est placé sur le plateau de réception. Assurez-vous que la cartouche d'impression est positionnée dans la largeur du document.

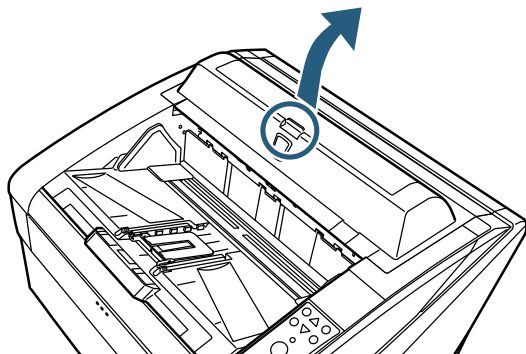


- La position du repère d'impression sur le support de la cartouche correspond à celle de la tête d'impression. Il peut être utilisé comme indicateur de la position d'impression.
- Il y a une échelle pour la taille du papier au-dessus de la cartouche d'impression. Elle peut être utilisée comme indicateur de la largeur du document.

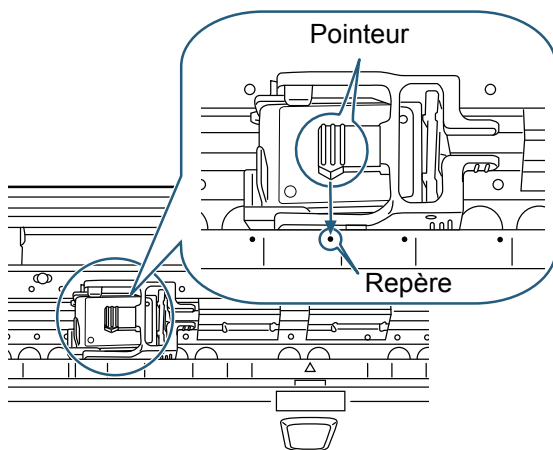
4 Fermez l'unité de chargement et d'éjection puis rabattez le couvercle supérieur.

## ■ Dispositif d'impression sur le verso

1 Ouvrez le couvercle du dispositif d'impression sur le verso en appuyant sur son bouton.



2 Alignez le pointeur sur le repère d'impression, là où le document devrait être imprimé.



- Lors de l'installation d'une cartouche, alignez le pointeur sur le repère du début d'impression. Faute de quoi, l'impression risque d'échouer ou le document pourrait être taché d'encre.
- Le document est placé sur le plateau de réception. Assurez-vous que la cartouche d'impression est positionnée dans la largeur du document.



- La position du repère d'impression sur le support de la cartouche correspond à celle de la tête d'impression. Il peut être utilisé comme indicateur de la position d'impression.
- Il y a une échelle pour la taille du papier au-dessous de la cartouche d'impression. Elle peut être utilisée comme indicateur de la largeur du papier.

3 Fermez le couvercle du dispositif d'impression sur le verso.

## 2.4 Configuration de l'impression

Vous pouvez configurer l'impression avec le dispositif d'impression dans la boîte de dialogue du pilote du scanneur.



Selon l'application utilisée, la façon d'appeler un pilote peut être différente. Pour en savoir plus, veuillez consulter le guide ou l'aide de l'application utilisée.



Les options suivantes sont disponibles. Pour en savoir plus, consultez les rubriques d'aide du pilote PaperStream IP.

- Activation ou désactivation du dispositif d'impression
- Synchronisation ou désynchronisation avec l'endosseur numérique
- Paramètres d'impression (tels que type de police, sens d'impression, position pour commencer à imprimer une chaîne de caractères, valeur initiale et pas du compteur et chaîne à imprimer)

## 2.5 Remplacement de la cartouche d'impression

Remplacez la cartouche d'impression comme suit.

### ATTENTION

- Avant de remplacer la cartouche d'impression, assurez-vous que le scanneur est éteint et que le câble d'alimentation est débranché de la prise de courant. Faute de quoi, une électrocution ou une erreur de fonctionnement pourrait se produire.
- N'utilisez pas d'autres cartouches d'impression que celles indiquées. L'utilisation de cartouches d'impression différentes peut être la cause d'un mauvais fonctionnement.
- Attention à ce que vos doigts ne soient pas pris lors du remplacement des cartouches.



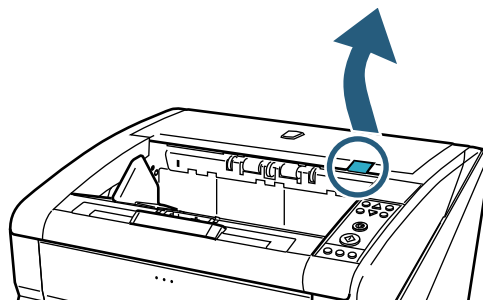
- Si un message vous indique que le niveau d'encre est faible, remplacez immédiatement la cartouche d'impression. Si vous continuez à imprimer sans remplacer la cartouche, les chaînes de caractères seront de moins en moins lisibles.
- Lors de l'installation d'une cartouche, assurez-vous de l'installer dans la bonne direction.



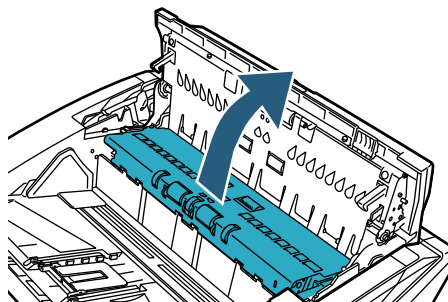
- Pour savoir comment faire fonctionner le scanneur, consultez le Guide d'utilisation du scanneur dont vous disposez.
- Pour obtenir des cartouches d'impression ou toute autre information, contactez votre distributeur ou un technicien agréé par FUJITSU.

### ■ Dispositif d'impression sur le recto

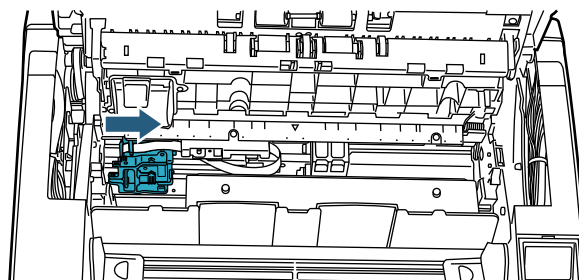
- 1 Assurez-vous que le câble d'alimentation du scanneur est débranché de la prise de courant.
- 2 Soulevez le levier d'ouverture du couvercle supérieur.



- 3 Soulevez l'unité de chargement et d'éjection.

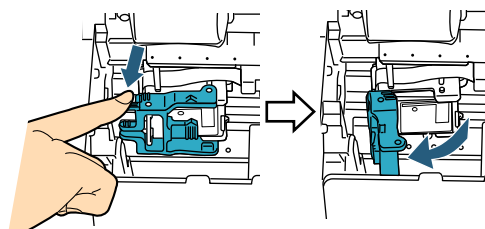


- 4 Déplacez le support de la cartouche d'impression afin de ne pas être gêné lors de l'installation.

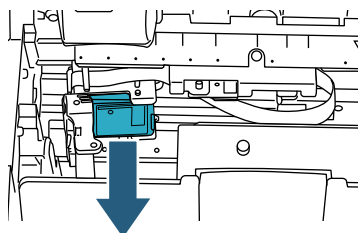


- 5 Libérez le support de la cartouche d'impression.

- 1 Appuyez sur le bouton d'ouverture pour déverrouiller.
- 2 Ramenez le support vers la gauche.

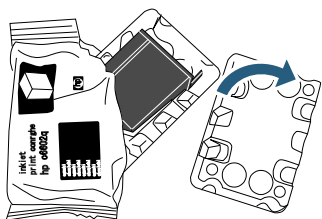


- 6 Retirez la cartouche d'impression.

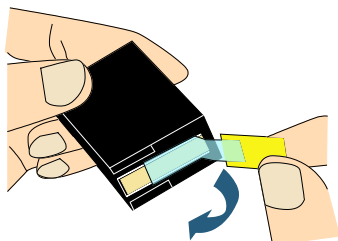




7 Retirez la nouvelle cartouche de son emballage.

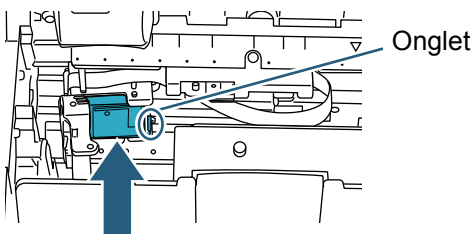


8 Retirez la languette de protection.



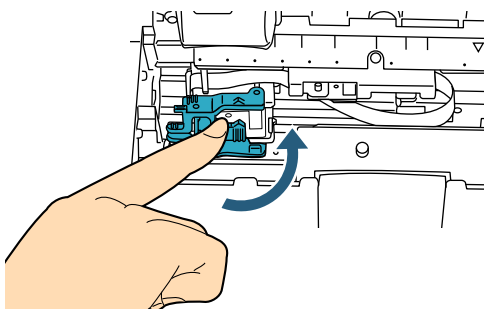
Évitez de toucher la partie métallique de la cartouche et jetez la languette de protection.

9 Insérez la nouvelle cartouche d'impression sur le support.



- Insérez la cartouche d'impression de manière que l'onglet se trouve sur la droite.
- Attention à ce que la cartouche ne soit pas en contact avec le câble souple méplat ni accrochée par celui-ci.

10 Ramenez doucement le support sur la cartouche (vers la droite) de manière que celle-ci soit correctement fixée.



11 Alignez le pointeur sur le repère d'impression, là où le document devrait être imprimé.

(Voir l'étape 3 du paragraphe *Dispositif d'impression sur le recto [page 10]* de la section *2.3 Positionnement de la cartouche d'impression.*)



Lors de l'installation d'une cartouche, alignez le pointeur sur le repère du début d'impression. Faute de quoi, l'impression risque d'échouer ou le document pourrait être taché d'encre.

12 Fermez l'unité de chargement et d'éjection puis rabattez le couvercle supérieur.

13 Allumez le scanner.

14 Réinitialisez le compteur du niveau d'encre comme suit.

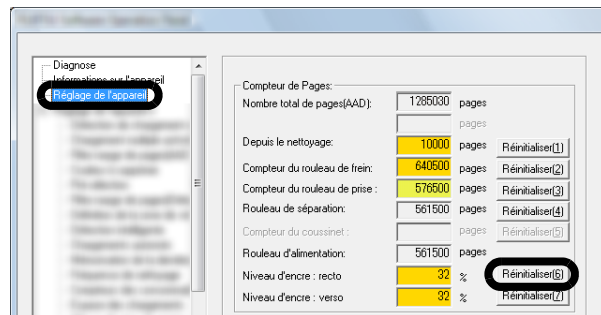


Vous devez réinitialiser le compteur du niveau d'encre à chaque fois que vous remplacez la cartouche.



Le compteur du niveau d'encre peut être réinitialisé depuis le panneau de commande. Pour plus de détails, consultez le Guide d'utilisation du scanner dont vous disposez.

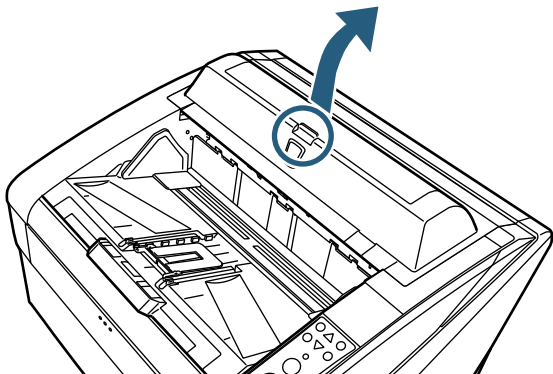
- 1 La boîte de dialogue **Software Operation Panel** s'ouvre.  
Windows Server 2008/Windows 7 au minimum  
Cliquez sur le menu **Démarrer** → **Tous les programmes** → **fi Series** → **Software Operation Panel**.  
Windows Server 2012/Windows 8  
Faites un clic droit sur l'écran Accueil et sélectionnez **Toutes les applications** sur la barre des applications → **Software Operation Panel** sous **fi Series**.  
Windows Server 2012 R2/Windows 8.1  
Cliquez sur [↓] dans le coin inférieur gauche de l'écran Accueil → **Software Operation Panel** sous **fi Series**.  
Pour afficher [↓], déplacez le curseur de la souris.  
Windows 10/Windows Server 2016/Windows Server 2019  
Cliquez sur le menu **Démarrer** → **fi Series** → **Software Operation Panel**.
- 2 Cliquez sur **Réglage de l'appareil** dans la liste de gauche.



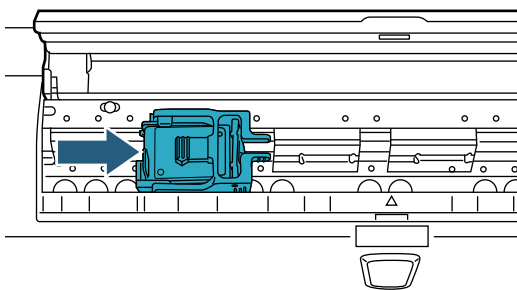
- 3 Cliquez sur le bouton **Réinitialiser** de la rubrique **Niveau d'encre : recto**.  
⇒ La valeur du compteur **Niveau d'encre : recto** indique 100%.
- 4 Cliquez sur le bouton **OK** dans la fenêtre **Software Operation Panel**.

## ■ Dispositif d'impression sur le verso

- 1 Assurez-vous que le câble d'alimentation du scanner est débranché de la prise de courant.
- 2 Ouvrez le couvercle du dispositif d'impression sur le verso en appuyant sur son bouton.

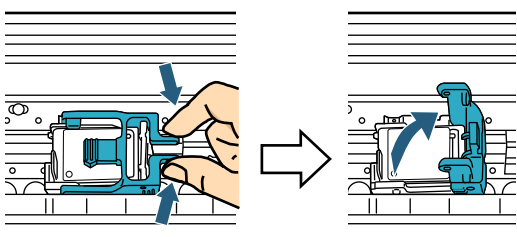


- 3 Déplacez le support de la cartouche d'impression afin de ne pas être gêné lors de l'installation.

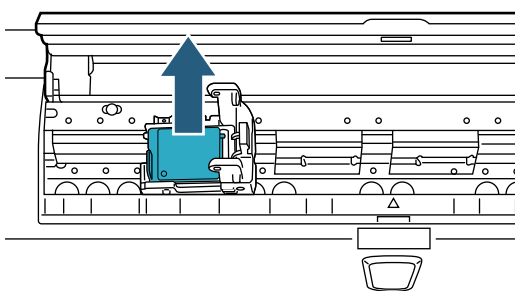


- 4 Libérez le support de la cartouche d'impression.

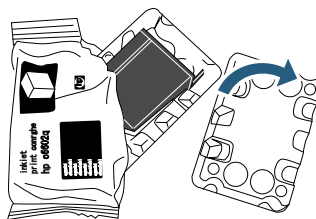
- 1 Pincez pour déverrouiller.
- 2 Soulevez le support vers la droite.



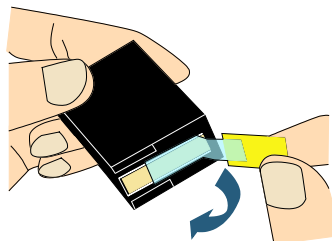
- 5 Retirez la cartouche d'impression



- 6 Retirez la nouvelle cartouche de son emballage.

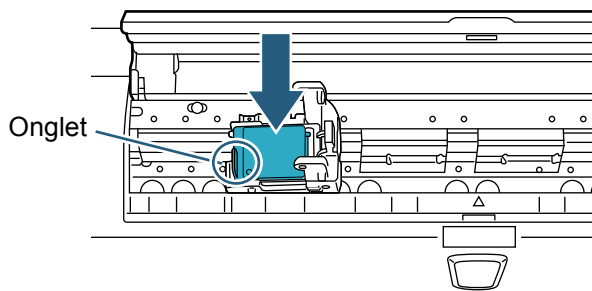


- 7 Retirez la languette de protection.



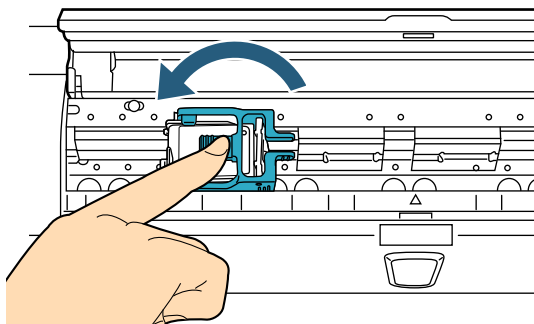
Évitez de toucher la partie métallique de la cartouche et jetez la languette de protection.

- 8 Insérez la nouvelle cartouche d'impression sur le support.



- Insérez la cartouche de manière que l'onglet soit orienté vers la gauche.
- Attention à ce que la cartouche ne soit pas en contact avec le câble souple méplat ni accrochée par celui-ci.

- 9 Ramenez doucement le support sur la cartouche (vers la gauche) de manière que celle-ci soit correctement fixée.



- 10 Alignez le pointeur sur le repère d'impression, là où le document devrait être imprimé.

(Voir l'étape 2 du paragraphe *Dispositif d'impression sur le verso [page 11]* de la section *2.3 Positionnement de la cartouche d'impression.*)



Lors de l'installation d'une cartouche, alignez le pointeur sur le repère du début d'impression. Faute de quoi, l'impression risque d'échouer ou le document pourrait être taché d'encre.

- 11 Fermez le couvercle du dispositif d'impression verso.
- 12 Allumez le scanner.
- 13 Réinitialisez le compteur du niveau d'encre comme suit.

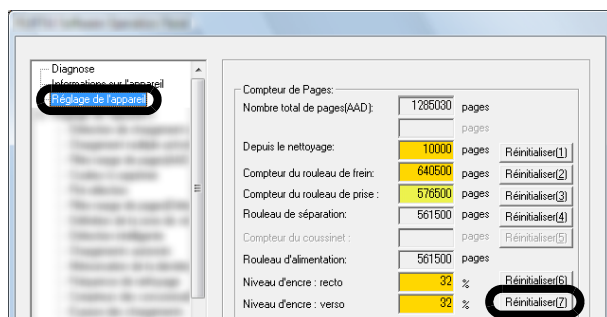


Vous devez réinitialiser le compteur du niveau d'encre à chaque fois que vous remplacez la cartouche.



Le compteur du niveau d'encre peut être réinitialisé depuis le panneau de commande. Pour plus de détails, consultez le Guide d'utilisation du scanner dont vous disposez.

- 1 La boîte de dialogue **Software Operation Panel** s'ouvre.  
Windows Server 2008/Windows 7 au minimum  
Cliquez sur le menu Démarrer → **Tous les programmes** → **fi Series** → **Software Operation Panel**.  
Windows Server 2012/Windows 8  
Faites un clic droit sur l'écran Accueil et sélectionnez **Toutes les applications** sur la barre des applications → **Software Operation Panel** sous **fi Series**.  
Windows Server 2012 R2/Windows 8.1  
Cliquez sur [↓] dans le coin inférieur gauche de l'écran Accueil → **Software Operation Panel** sous **fi Series**.  
Pour afficher [↓], déplacez le curseur de la souris.  
Windows 10/Windows Server 2016/Windows Server 2019  
Cliquez sur le menu Démarrer → **fi Series** → **Software Operation Panel**.
- 2 Cliquez sur **Réglage de l'appareil** dans la liste de gauche.



- 3 Cliquez sur le bouton **Réinitialiser** de la rubrique **Niveau d'encre : verso**.  
⇒ La valeur du compteur **Niveau d'encre : verso** indique 100%.
- 4 Cliquez sur le bouton **OK** dans la fenêtre **Software Operation Panel**.



# Chapitre 3 Entretien

Dans ce chapitre, vous trouverez des explications sur le nettoyage du dispositif d'impression.

## AVERTISSEMENT

- Les surfaces vitrées à l'intérieur de l'AAD se réchauffent au fur et à mesure que vous utilisez le scanner. Attention à ne pas vous brûler.
- Pour le nettoyage, n'utilisez surtout pas d'aérosol ou de vaporisateur contenant de l'alcool. Le souffle du vaporisateur soulève des dépôts et de la poussière. Insérés dans le scanner, ils risqueraient de perturber son fonctionnement. De plus, le scanner peut prendre feu à cause d'étincelles causées par l'électricité statique.

## ATTENTION

Avant d'installer la cartouche d'impression, assurez-vous que le scanner est éteint et que le câble d'alimentation est débranché de la prise de courant. Faute de quoi, une électrocution ou une erreur de fonctionnement serait à craindre.



Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec et non pelucheux (SURTOUT PAS de mouchoir en papier) et retirez délicatement la saleté ou la poussière.



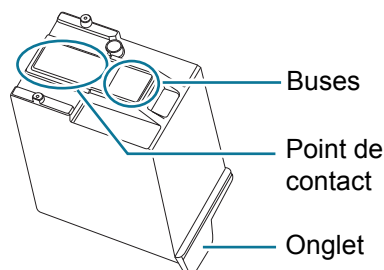
- Pour savoir comment faire fonctionner le scanner, consultez le Guide d'utilisation du scanner dont vous disposez.
- Pour obtenir des produits ou toute autre information, contactez votre revendeur ou un technicien agréé par FUJITSU.

## 3.1 Nettoyage de la cartouche d'impression

Des buses d'impression bouchées peuvent être à l'origine d'une impression de mauvaise qualité. L'inutilisation du dispositif d'impression sur une longue période peut également entraîner l'obstruction de ces buses. Lorsque les trous d'émission sont bouchés, nettoyez les buses de la cartouche d'impression. Pour cela, prenez un chiffon sec et non pelucheux.

- 1 Assurez-vous que le câble d'alimentation du scanner est débranché de la prise de courant.
- 2 Retirez la cartouche d'impression.  
(Veuillez consulter la section 2.5 Remplacement de la cartouche d'impression [page 12].)

- 3 Retirez soigneusement la saleté et la poussière des buses.



- Retirez les dépôts (particulièrement l'encre) et époussetez les buses afin qu'elles ne collent pas au point de contact. Le cas échéant, essuyez le point de contact avec un chiffon propre.
- Évitez de toucher les parties métalliques de la cartouche (buses et point de contact). Faute de quoi, l'impression pourrait être insatisfaisante ou le contact de la tête d'impression risquerait d'être perturbé.

- 4 Avant de réinstaller la cartouche, assurez-vous de l'avoir bien nettoyée et qu'aucun dépôt ne subsiste. (Veuillez consulter la section 2.5 Remplacement de la cartouche d'impression [page 12].)

## 3.2 Nettoyage du dispositif d'impression

L'encre risque d'éclabousser les parties avoisinant la loge de la cartouche.

Nous vous recommandons de nettoyer le scanner toutes les 5 000 numérisations afin d'éviter l'apparition de traces sur les images numérisées. Notez que le cycle de nettoyage risque de varier selon le type de document numérisé.

Lorsque vous imprimez des documents dont l'encre adhère difficilement, il est recommandé de nettoyer plus souvent.

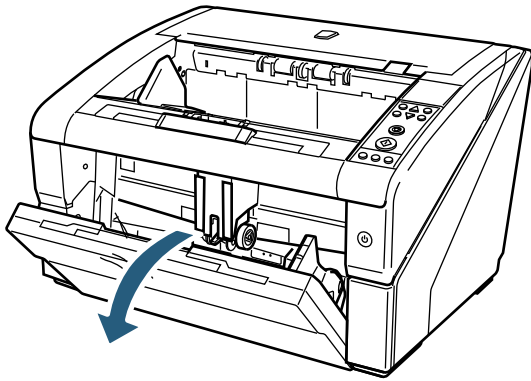
Préparez les produits de nettoyage suivants :

- Nettoyant F1 (réf. : PA03950-0352)
- Chiffon sec et non pelucheux

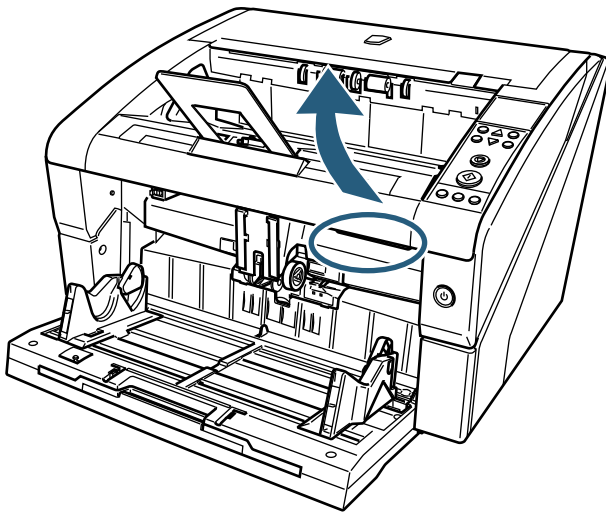
### ■ Dispositif d'impression sur le recto

- 1 Assurez-vous que le câble d'alimentation du scanner est débranché de la prise de courant.
- 2 Retirez la cartouche d'impression.  
(Veuillez consulter la section 2.5 Remplacement de la cartouche d'impression [page 12].)

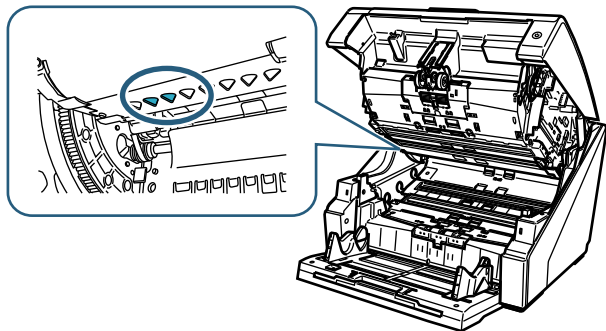
3 Ouvrez le plateau d'alimentation.



4 Appuyez sur le bouton d'ouverture de l'AAD puis poussez pour l'ouvrir.



5 Nettoyez la tête d'impression avec un chiffon imbibé de quelques gouttes de nettoyant F1.



Si vous utilisez une quantité importante de nettoyant F1, le séchage risque d'être long. Quelques gouttes sur un chiffon propre suffisent. Par ailleurs, veillez à bien étaler le produit afin de ne laisser aucune trace sur la surface des éléments.

6 Prenez l'AAD des deux mains et baissez-le doucement.

Appuyez sur l'AAD jusqu'à ce que le verrouillage de sécurité soit en place.



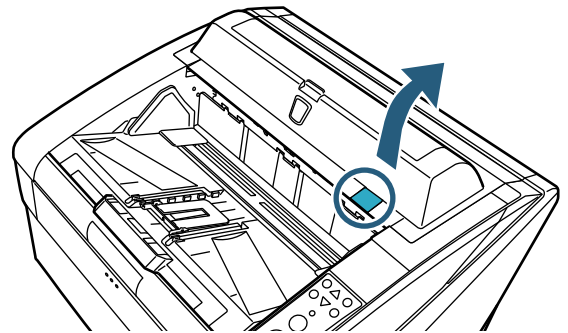
- Lors de la fermeture de l'AAD, assurez-vous de n'avoir rien laissé à l'intérieur.
- Attention à ne pas vous coincer les doigts.

7 Refixez le plateau d'alimentation.

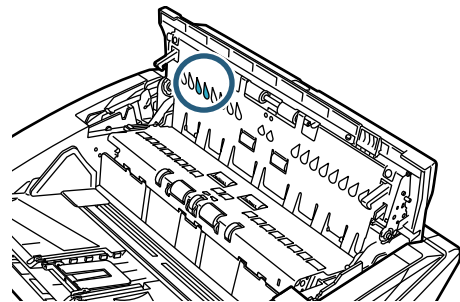
8 Réinstallez la cartouche d'impression  
(Veuillez consulter la section 2.5 Remplacement de la cartouche d'impression [page 12].)

### ■ Dispositif d'impression sur le verso

- 1 Assurez-vous que le câble d'alimentation du scanner est débranché de la prise de courant.
- 2 Retirez la cartouche d'impression.  
(Veuillez consulter la section 2.5 Remplacement de la cartouche d'impression [page 12].)
- 3 Soulevez le levier d'ouverture du couvercle supérieur pour l'ouvrir.



4 Nettoyez délicatement la tête d'impression avec un chiffon imbibé de nettoyant F1.



Si vous utilisez une quantité importante de nettoyant F1, le séchage risque d'être long. Quelques gouttes sur un chiffon propre suffisent. Par ailleurs, veillez à bien étaler le produit afin de ne laisser aucune trace sur la surface des éléments.

5 Prenez le couvercle supérieur des deux mains et baissez-le doucement.  
Appuyez sur le couvercle supérieur jusqu'à ce que le verrouillage de sécurité soit en place.



- Lors de la fermeture du couvercle supérieur, assurez-vous de n'avoir rien laissé à l'intérieur.
- Attention à ne pas vous coincer les doigts.

6 Réinstallez la cartouche d'impression  
(Veuillez consulter la section 2.5 Remplacement de la cartouche d'impression [page 12].)

# Chapitre 4 Messages d'erreur

Dans ce chapitre, vous trouverez une liste de messages d'erreur relatifs au dispositif d'impression. Les messages d'erreur s'affiche sur le panneau de commande du scanner. Reportez-vous au code de l'erreur et au message pour le dépannage.


Codes	Messages d'erreur	Solutions
U6:B4	Cartouche d'encre non installée (dispositif verso)	Aucune cartouche d'impression n'est installée. Vérifiez si la cartouche d'impression est correctement installée. Si le problème persiste, notez le code de l'erreur et contactez votre distributeur ou un technicien agréé par FUJITSU.
U6:BA	Cartouche d'encre non installée (dispositif recto)	
A0:B2	Erreur d'impression (RAM)	Problème détecté dans le dispositif d'impression. Essayez les opérations suivantes : 1. vérifiez si la cartouche d'impression est correctement installée ; 2. redémarrez le scanner.  Si le problème persiste, notez le code de l'erreur et contactez votre distributeur ou un technicien agréé par FUJITSU.
A1:B3	Erreur d'impression (délai de communication dépassé)	
A2:B5	Erreur d'impression (tête d'impression verso)	
A3:B6	Erreur d'impression (EEPROM)	
A4:B8	Erreur d'impression (ROM)	
A2:BB	Erreur d'impression (tête d'impression recto)	
H6:B1	Erreur système du dispositif d'impression	Problème détecté dans le dispositif d'impression. Redémarrez le scanner. Si le problème persiste, notez le code de l'erreur et contactez votre distributeur ou un technicien agréé par FUJITSU.



Pour en savoir plus sur les messages d'erreur qui s'affichent sur le panneau de commande et autres erreurs, consultez le Guide d'utilisation du scanner dont vous disposez.

# Chapitre 5 Fiche technique

Ce chapitre vous présente les spécifications des dispositifs d'impression.

Éléments	Descriptions																
	Dispositif d'impression recto (fi-680PRF)	Dispositif d'impression verso (fi-680PRB)															
Méthode d'impression	Impression à jet d'encre thermique																
Temps d'impression	Impression postérieure (après numérisation)																
	Impression sur le recto	Impression sur le verso															
Caractères imprimables	Lettres de l'alphabet : A à Z, a à z Caractères numériques : 0, 1 à 9 Symboles : !" \$ # % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ ¥ ] ^ _ ` {   } ~																
Nombre maximal de caractères par ligne	43 caractères																
Orientation de l'impression	Normal, gras : 0°, 180° (à l'horizontale) ; 90°, 270° (à la verticale) Condensé : 0°, 180° (à l'horizontale)																
Taille des caractères (hauteur × largeur)	Normal, gras : 2,91 × 3,03 mm/0,1146 × 0,1193 po (à l'horizontale) 3,03 × 2,91 mm/0,1193 × 0,1146 po (à la verticale) Condensé : 2,91 × 1,71 mm/0,1146 × 0,0673 po (à l'horizontale)																
Police	Normal, gras, maigre																
Pas d'impression des caractères	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Orientation de l'impression</th> <th>Police</th> <th>Pas d'impression des caractères</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="3">0°, 180° (écriture horizontale)</td> <td>Normal</td> <td>2,28 mm/0,0898 po ±20 %</td> </tr> <tr> <td>Gras</td> <td>2,65 mm/0,1043 po ±20 %</td> </tr> <tr> <td>Maigre</td> <td>1,90 mm/0,0748 po ±20 %</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">90°, 270° (écriture verticale)</td> <td>Normal</td> <td>2,65 mm/0,1043 po ±20 %</td> </tr> <tr> <td>Gras</td> <td>2,65 mm/0,1043 po ±20 %</td> </tr> </tbody> </table>		Orientation de l'impression	Police	Pas d'impression des caractères	0°, 180° (écriture horizontale)	Normal	2,28 mm/0,0898 po ±20 %	Gras	2,65 mm/0,1043 po ±20 %	Maigre	1,90 mm/0,0748 po ±20 %	90°, 270° (écriture verticale)	Normal	2,65 mm/0,1043 po ±20 %	Gras	2,65 mm/0,1043 po ±20 %
	Orientation de l'impression	Police	Pas d'impression des caractères														
	0°, 180° (écriture horizontale)	Normal	2,28 mm/0,0898 po ±20 %														
		Gras	2,65 mm/0,1043 po ±20 %														
		Maigre	1,90 mm/0,0748 po ±20 %														
	90°, 270° (écriture verticale)	Normal	2,65 mm/0,1043 po ±20 %														
Gras		2,65 mm/0,1043 po ±20 %															
Documents pouvant être numérisés																	
Pour plus de détails, consultez le Guide d'utilisation du scanner dont vous disposez.																	
Les formats et grammages (épaisseur) du papier sont les suivants :																	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Format minimum (largeur × longueur) 52 mm × 74 mm/2,05 × 2,91 po</li> <li>● Format maximum (largeur × longueur) 297 mm × 420 mm/11,69 × 16,54 po</li> <li>● Grammage (épaisseur) 52 à 157 g/m<sup>2</sup>/14 à 42 lb</li> </ul>																	
 Des documents avec une surface brillante tels du papier thermique, papier transfert thermique, papier couché et du papier à dessin mettent plus de temps à sécher et risquent de provoquer des impressions de mauvaise qualité. Le dispositif d'impression doit être nettoyé plus souvent si vous utilisez ces types de support-papier.																	

Éléments	Descriptions	
	Dispositif d'impression recto (fi-680PRF)	Dispositif d'impression verso (fi-680PRB)
Zone d'impression	<p>Les zones ombrées sont imprimables. Les autres ne le sont pas à cause de la structure du dispositif d'impression.</p> <p>Unité : mm (po)</p>	<p>Les zones ombrées sont imprimables. Les autres ne le sont pas à cause de la structure du dispositif d'impression.</p> <p>Unité : mm (po)</p>
Position d'impression	Verticale : ±4 mm (0,16 po) (repère) Horizontale : ±4 mm (0,16 po) (repère)	
Conditions ambiantes	Température : de 15 à 35°C (de 50 à 95°F) Humidité : de 20 à 80 %	
Consommables	Cartouche d'impression (réf. : CA00050-0262) (Contactez votre distributeur ou un technicien agréé par FUJITSU). Cycle de remplacement : après l'impression de 4 000 000 caractères Le nombre de caractères risque de diminuer selon la police sélectionnée.	

Le support technique est garanti pendant cinq ans à compter de la date d'achat. Les pièces de rechange de ce produit sont disponibles pendant cinq ans au minimum après la fin de la production.

---

**Dispositif d'impression fi-680PRF/PRB**

**Guide d'utilisation**

**P3PC-2512-05FR**

**Date de publication : Mars 2019**

**Responsable de la publication : PFU Limited**

---

- Les informations contenues dans ce guide peuvent être modifiées sans préavis.
- PFU Limited n'est nullement responsable des dommages résultant de l'utilisation de ce produit et des opérations décrites dans ce manuel, de pertes de profit dues à un défaut de ce produit et de réclamations de tout tiers.
- La copie intégrale ou partielle de ce guide ainsi que la reproduction des logiciels du scanner sont formellement interdites, conformément aux lois relatives au droit d'auteur.